

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Pule e ave ai meatotino faapitoa po o aia tatau po o fanua ia e noatia ai
3. E mafai e le Minisita ona faia se ofo, taualumaga pe afai e le i faia se ofo po ua teena

---

### 2009, Nu. 15

#### **O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964 ma mo faamoemoega e fesootai i ai.**

*[23 Oketopa 2009]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Aveina o Eleele 2009 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea o se vaega o le Tulafono o le Aveina o Eleele 1964 (ua taua mulimuli ane iinei o le Tulafono Autu).

(2) O lenei Tulafono ua faatatauina e amata faamamaluina i le aso 1 Setema 2009.

**2. Pule e ave ai meatotino faapitoa po o aia tatau po o fanua ia e noatia ai** – Ua teuteuina le fuaiupu 8 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) toe faanumeraina o lena fuaiupu e avea o le faafuaiupu (1);
- (b) faaoifiina o le faafuaiupu fou, o le faafuaiupu (2) e faapea:

“(2) I totonu o le faafuaiupu (1), o le pule e ave esee ai so o se meatotino faapitoa po o se aia tatau (e aofia ai se meatotino umia faalisi po o aia tatau) i le fanua e tusa ai ma le parakalafa (b), o lo o aofia ai i le pule ua faaee atu e le fuaiupu 7 mo le aveina o eleele mo so o se faamoemoe o le Malo i:

- (a) fanua tau le Malo; ma
- (b) fanua umia saoloto ua mauaina e le Malo po o se faalapotopotoga a le Malo i so o se auala faaletulafono,

e faapei ai o lena fanua faale-Malo po o se fanua umia saoloto o se fanua umia saoloto ua aveina po o e ao ona aveina i lalo o aiaiga o lena Tulafono.”.

**3. E mafai e le Minisita ona faia se ofo, tualumaga pe afai e le i faia se ofo po ua teena** - Ua teuteuina le fuaiupu 34 o le Tulafono Autu i le faaoifiina i le tuanai ai o le faafuaiupu (1) o le faafuaiupu ua taua e faapea:

“(1A) I le faia ai i lē na talosaga se ofo o se aofaiga o tupe i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Minisita ona aveesea so o se aitalafu e faasino i le fanua (po o meatotino po o aia tatau i le fanua) ua avea o se aitalafu i le Malo po o se faalapotopotoga a le Malo, ina ia maua le aofaiga o tupe o le ofo.”.

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Aveina o Eleele 2009  
o lo o faafoeina e le Matagaluega o Punaoa Faalenatura,  
Siosiomaga ma le Vaai Tau.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**